



FIORENZATO

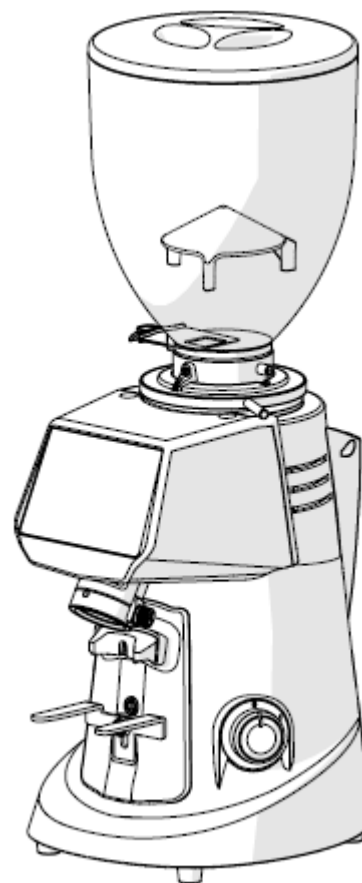
F64 EVO SENSE

F64 EVO PRO SENSE

F83 E SENSE

F83 E PRO SENSE

Инструкция по применению



Приготовление кофе — это искусство, и чтобы полностью овладеть его секретами, необходимо следовать строгим правилам. Формула для получения идеально приготовленной чашки эспрессо очень сложная, и роль оборудования в этом очень важна. Для достижения оптимального результата и безусловного качества нужно правильно сочетать три элемента: • Высококачественный сорт кофе. • Правильное использование доступной техники. • Искусные навыки и профессионализм того, кто его готовит.

Чтобы насладиться хорошим кофе, как это иногда кажется, недостаточно просто выбрать особую смесь. Опыт и мастерство оператора в соблюдении правильных процедур при подготовке напитка и использовании подходящей техники значительно влияют на конечный результат, превращая процесс в настоящий маленький шедевр. Поэтому профессионалы уделяют особое внимание эспрессо-машине и кофемолке. Хорошо знакомство с этими инструментами, их отличное состояние и умение максимально их использовать — это навык, которым владеют настоящие мастера кофе.

Качество хорошего эспрессо определяется рядом операций, среди которых помол зерен играет важную роль. Поэтому кофемолка является одним из основных инструментов, а её конструкция должна отвечать определённым требованиям: прочность, устойчивость и функциональность. Эти характеристики полностью соответствуют всем кофемолкам, производимым компанией Fiorenzato M.C. S.r.l.

На левом боку всех кофемолок, произведённых компанией Fiorenzato M.C. S.r.l., наносится идентификационная этикетка, на которой всегда указываются следующие данные:

- Название компании Fiorenzato M.C. S.r.l.
- Маркировка CE и год производства.
- Другие возможные знаки сертификации.
- Модель и серийный номер.
- Мощность устройства.
- Требуемое напряжение и частота питания.

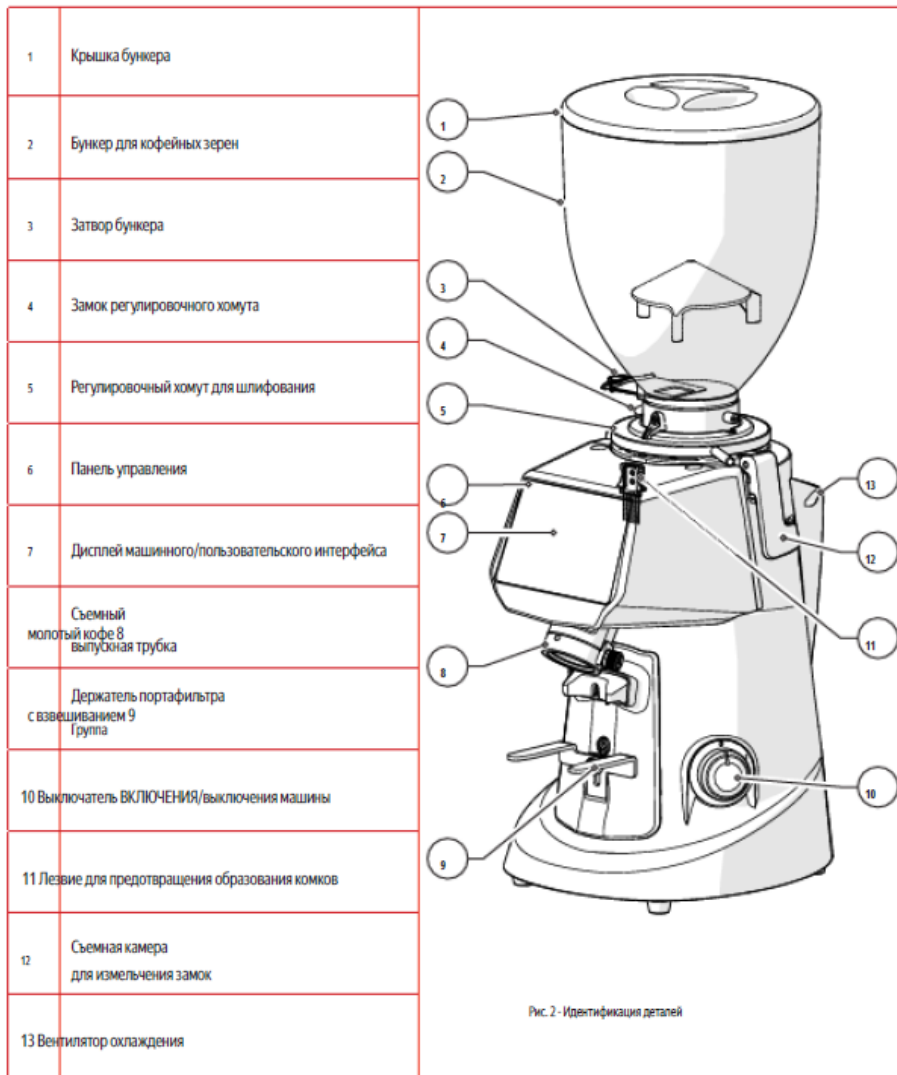


Кофемолки-дозаторы состоят из корпуса машины со всеми необходимыми приспособлениями для помола кофе и бункера сверху для подачи обжаренных кофейных зерен, подлежащих измельчению. **2.3.1 EVO SENSE** Согласно рис. 1, все измельчители-дозаторы в линейке **EVO SENSE** состоят из следующих основных частей:

1	Крышка бункера	
2	Бункер для кофейных зерен	
3	Затвор бункера	
4	Замок регулировочного хомута	
5	Регулировочный хомут для шлифования	
6	Панель управления	
7	Дисплей машинного/пользовательского интерфейса	
8	Съемная выпускная трубка для молотого кофе	
9	Держатель портафильтра с взвешиванием 9 Группа	
10	Выключатель ВКЛЮЧЕНИЯ/выключения машины	
11	Лопасть для предотвращения образования комков	
	Вентилятор охлаждения 12	

Рис. 1 - Идентификация деталей

Со ссылкой на рис. 2, все дозаторы кофемолки в **EVO PRO SENSE** линия состоит из следующих основных частей:



PRO система, применяемая для **Fiorenzato M.C. S.r.l.** шлифовальные дозаторы, состоит из съемной опоры, внутри которой закреплена фиксированная верхняя шлифовальная машина для заусенцев, и которая крепится к корпусу машины с помощью двух рычагов быстрой блокировки / расцепления. Извлекая бункер и затем отпуская групповые рычаги, камеру измельчения можно быстро и безопасно открыть для очистки. Точность соединения съемной опоры с измельчающей камерой также облегчает правильную сборку для последующего использования.

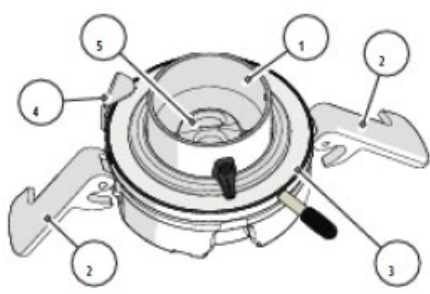
1	Съемная опора	
2	Рычаг быстрой блокировки/расцепления	
3	Регулировочный хомут для шлифования	
4	Замок регулировочного хомута	
5	Устройство защиты от проникновения	

Рис. 3 - Идентификация деталей

Fiorenzato M.C. S.r.l. производит измельчители-дозаторы в линейке **EVO SENSE** в следующих моделях:

<ul style="list-style-type: none"> · F64EVO SENSE · F64EVO PRO SENSE · F83EVO SENSE · F83EVO PRO SENSE 	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>EVO</td> </tr> <tr> <td>Ехх</td> <td>PRO</td> </tr> <tr> <td></td> <td>SENSE</td> </tr> </table>		EVO	Ехх	PRO		SENSE
	EVO						
Ехх	PRO						
	SENSE						

Как прочитать номер модели

Ехх	EVO/E	профессиональный	SENSE
<ul style="list-style-type: none"> · Ø 64 мм · Ø 83 мм 	Высокоскоростная электронная модель	Модель с быстросъемная подставка для доступа к внутренним заусенцам	Модель с новой системой взвешивания

В таблицах ниже приведены габаритные размеры и основные технические характеристики **EVO SENSE** линейка дозаторов для кофемолок.

Размеры и вес

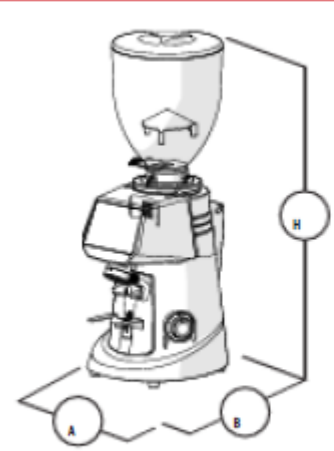




	Модели	Размеры [А	Вес [кг]
	F64EVO SENSE	х В х Н мм] 230	13
	F64EVO PRO SENSE	х 615 х 270	13
	F83EVO SENSE	230 х 615 х 270	15
	F83EVO PRO SENSE	230 х 670 х 270	15

Рис. 4 - Размер

Технические характеристики

	F64 EVO SENSE	F64 EVO PRO СМЫСЛ	F83 EVO SENSE	F83 EVO PRO СМЫСЛ
Модель				
Источник питания	220-240 В	220-240 В 50	220-240 В 50	220-240 В 50
Мощность [Вт]	450 Вт (50 Гц) - 600 Вт (60 Гц)	Гц 450 Вт (50 Гц) - 600 Вт (60 Гц)	Гц 650 Вт (50 Гц) - 850 Вт (60 Гц)	Гц 650 Вт (50 Гц) - 850 Вт (60 Гц)
Тип шлифовальной машины	Сталь М340 - Покрытие DarkT®	Сталь М340 - Покрытие DarkT®	Сталь М340 - Покрытие DarkT®	Сталь М340 - Покрытие DarkT®
Диаметр шлифовального станка	64 Ø 1350/мин	64 Ø 1350/мин	83 Ø 1350/мин	83 Ø 1350/мин
[мм] Скорость вращения заусенцев	(50 Гц) - 1550/мин	(50 Гц) - 1550/мин	(50 Гц) - 1550/мин	(50 Гц) - 1550/мин
об/мин Вместимость бункера [кг] Допуск на дозирование	(60 Гц) 1,5 кг	(60 Гц) 1,5 кг	(60 Гц) 1,5 кг	(60 Гц) 1,5 кг
[г], Ежедневный помол [кг]	+/- 0,2г до 3 кг	+/- 0,2г до 3 кг	+/- 0,2г до 7 кг	+/- 0,2г до 7 кг
Частота замены заусенцев в рабочих часах (hrs) и в кг молотого кофе [kg]	244ч / 3000 кг Заусенцы "Dark-T" (h) 244ч/3000 кг, 333ч/4500 кг- [кг]		333 ч / 4500 кг	
Дополнительно				
Бункер 500 г	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Металлическая трамбовка	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Максимальный уровень шума наших измельчителей-дозаторов, измеренный в реверберационной камере UNI EN ISO 3741 в соответствии со стандартами EN 60704-1:1998 и EN 607043: 1996. Эквивалентный уровень воздействия шума для оператора, связанный исключительно с ограничением работы прибора в 240 минут в течение восьми часов, составляет **78 дБ (А)**, в соответствии с Европейской директивой 86/188/ЕЕС и последующей редакцией 2003/10/ЕЕС. Использование прибора поэтому требует принятия каких-либо мер предосторожности в отношении рисков, связанных воздействием шума на рабочих местах (статьи 3-8 ED 2003/10/ЕЕС).

3.2 Разумно предсказуемое неправильное использование

Fiorenzato M.C. S.r.l. не несет никакой ответственности, и гарантия будет аннулирована в случае небрежности при использовании машины или несоблюдения пользователем инструкций по эксплуатации, приведенных в данном руководстве.



Любое использование прибора, отличное от описанного в данном руководстве, считается неправильным.

При использовании аппарата не допускаются никакие другие работы или действия, которые считаются ненадлежащими и которые, как правило, могут быть сопряжены с рисками с точки зрения безопасности пользователя и / или повреждения аппарата. Разумно предсказуемое неправильное использование включает в себя:

Использование аппарата для измельчения продуктов, отличных от обжаренных кофейных зерен (например, перца, соли и т.д.). Использование прибора с предварительно молотым кофе. Неправильное использование прибора персоналом, который не был обучен его использованию и / или не читал данное руководство по эксплуатации. Использование неоригинальных запасных частей и/или деталей, не характерных для данной модели дробилки-дозатора. Использование машины во взрывоопасной среде.

3.3 Меры предосторожности для правильного и безопасного использования

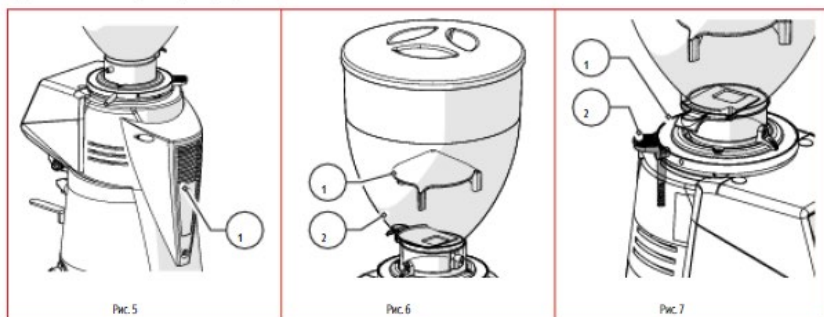
Для обеспечения безопасности пользователя и наилучшей эксплуатации прибора важно соблюдать некоторые простые, но важные положения, а именно:

-

Избегайте неправильного использования кабеля питания. Используйте только кабели или удлинители с поперечным сечением, соответствующим мощности, установленной в машине. Защищайте кабель от воздействия высоких температур, масла и острых краев. Любые изменения в нормальном режиме работы (повышенное энергопотребление, повышение температуры, чрезмерная вибрация, ненормальные шумы или аварийные сигналы на дисплее) указывают на неправильную работу. Чтобы предотвратить неисправность, которая может прямо или косвенно привести к повреждению людей или прибора, обеспечьте выполнение требуемого технического обслуживания или, при необходимости, обратитесь к своему дилеру или специализированному специалисту по ремонту. Тяжелый прибор! Будьте осторожны при транспортировке, обращении и установке. Пожалуйста, обратитесь к главе 4 за информацией о правильном обращении с прибором.

Оснащены:

- **Термовыключатель двигателя** Двигатель прибора имеет тепловой выключатель, который защищает его от перегрева из-за перегрузки по току и вмешивается в работу, прерывая подачу питания на двигатель.
- **Охлаждающий вентилятор (рис. 5)** Дозаторы для измельчения имеют охлаждающий вентилятор на задней стенке корпуса машины для предотвращения перегрева приводного двигателя измельчителя. Этот вентилятор приводится в действие электроникой. На некоторых моделях вентилятор запускается после каждого процесса дозирования и остается активным в течение 60 секунд, тогда как на других



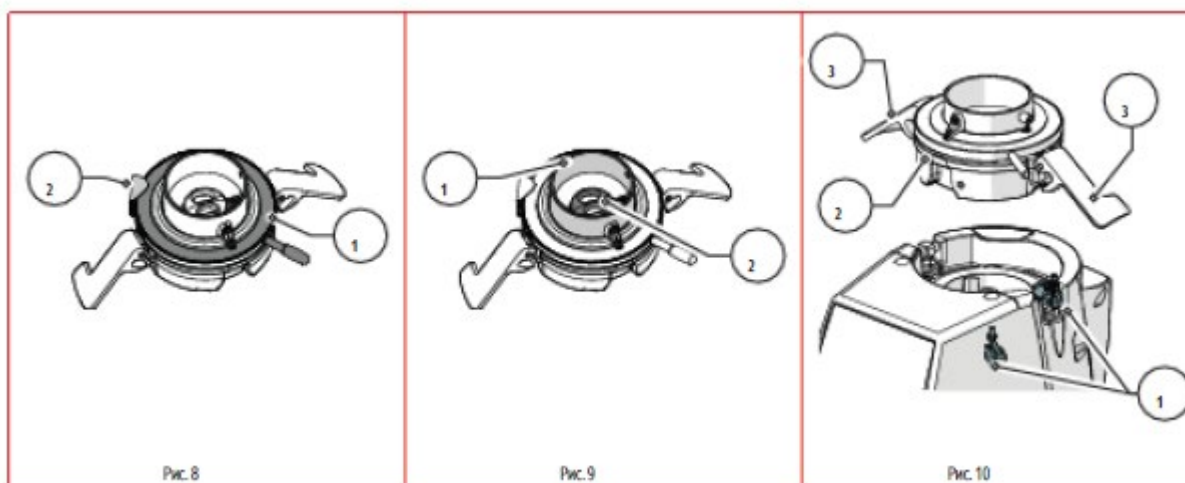
3,5 предохранительных устройства EVO PRO SENSE

В дополнение к предохранительным устройствам, представленным в линейке SENSE, кофемолки-дозаторы в EVO PRO SENSE линии оснащены следующими предохранительными устройствами:

- **Фиксатор хомута для регулировки безопасности (рис. 8)** Для предотвращения случайного поворота регулировочного хомута шлифования (часть 1) на задней панели имеется фиксатор хомута (часть 2).

- **2). Устройство защиты от проникновения на опору для измельчения заусенцев (рис. 9)** Для предотвращения контакта с заусенцами при извлечении бункера из устройства, съемная камера для измельчения (часть 1) содержит устройство защиты от проникновения (часть 2), которое предотвращает случайное засовывание пальцев оператора в шлифовальную камеру.

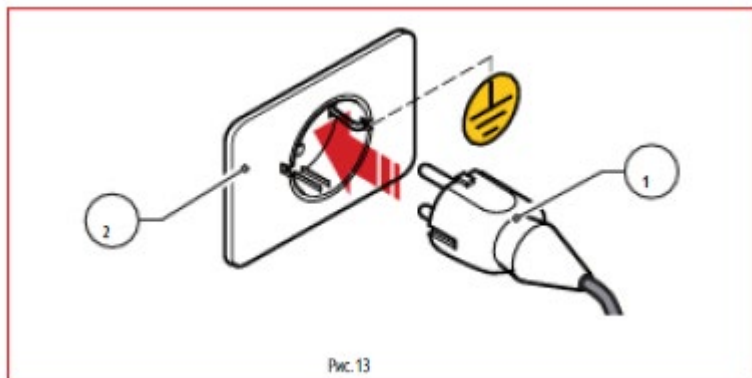
- **Микропереключатели для определения положения съемной камеры измельчения в рабочем положении (рис. 10)** Два микропереключателя (часть 1), расположенные внутри корпуса машины, позволяют устройству запускаться только тогда, когда съемная камера для измельчения (часть 2) находится в правильном рабочем положении, закреплен двумя фиксирующими рычагами (часть 3). Отпускание рычагов отключает два микропереключателя, которые автоматически отключают двигатель.



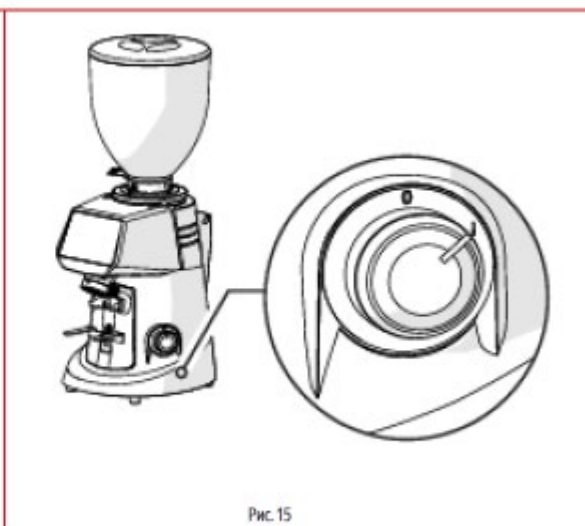
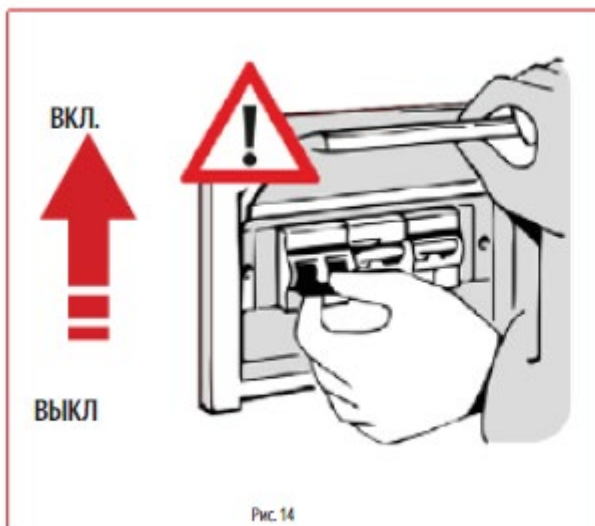
Fiorenzato M.C. S.r.l. на этапе проектирования были приняты все необходимые меры предосторожности, чтобы гарантировать, что измельчитель-дозатор можно использовать в максимально безопасных условиях. Однако во время установки, чистки и технического обслуживания прибора все еще существуют некоторые остаточные риски, которые невозможно устранить. Их воздействие можно предотвратить путем надлежащего обучения пользователя в соответствии с положениями, изложенными в таблице ниже. Для каждого остаточного риска указаны меры по ограничению и /или устранению степени отдельных рисков.

Чтобы завершить установку и начать использовать новую кофемолку-дозатор, все, что вам нужно сделать, это:

- Убедитесь, что напряжение сетевого источника питания соответствует требуемой мощности и что электрическая мощность системы достаточна для поддержания мощности, потребляемой прибором (см. Идентификационную этикетку продукта на боковой стороне кофемолки-дозатора).
- Вставьте вилку кабеля питания (рис. 13 Часть. 1) в настенную розетку, предусмотренную в месте использования (рис. 13 часть. 2).;

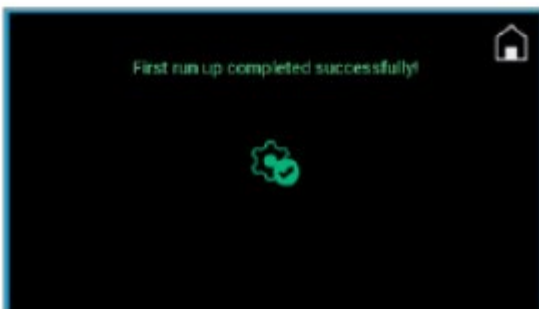


При наличии установите термомагнитный выключатель, расположенный выше электрической розетки, в положение "ВКЛЮЧЕНО" (рис. 14). Поверните выключатель питания машины (рис. 15) в положение "I".

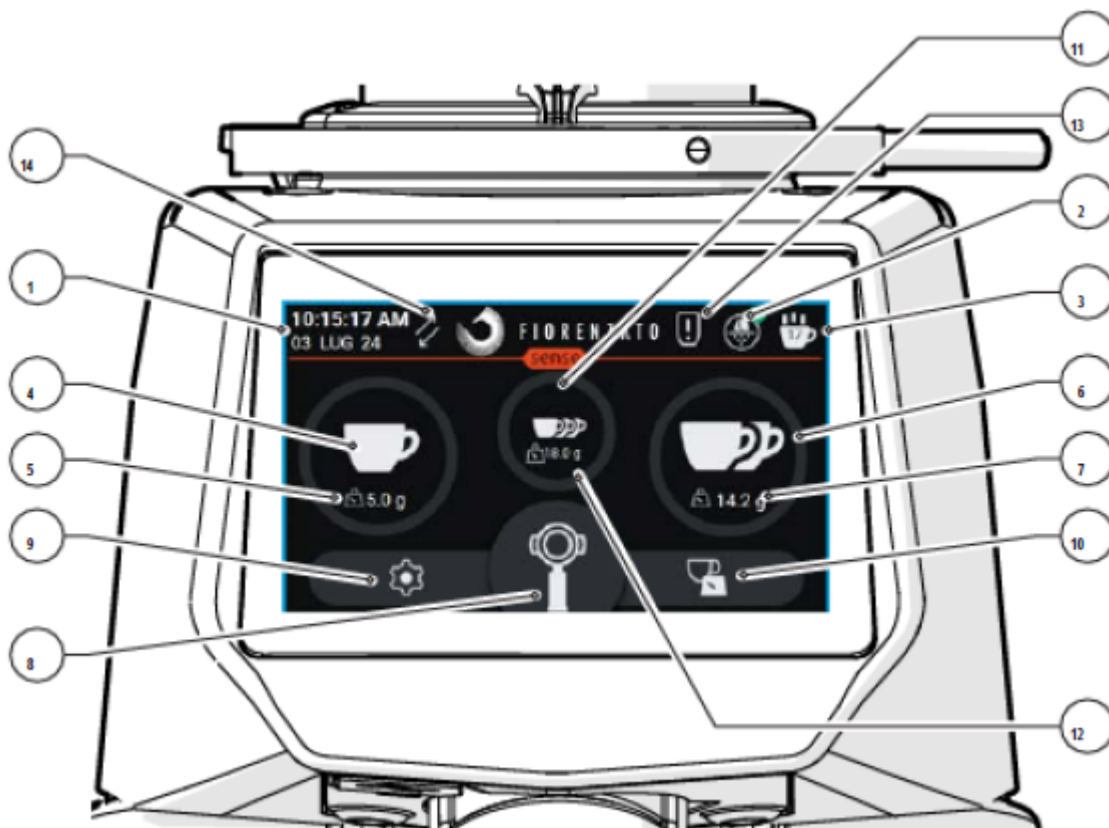


Теперь дозатор измельчителя включен и готов к использованию.

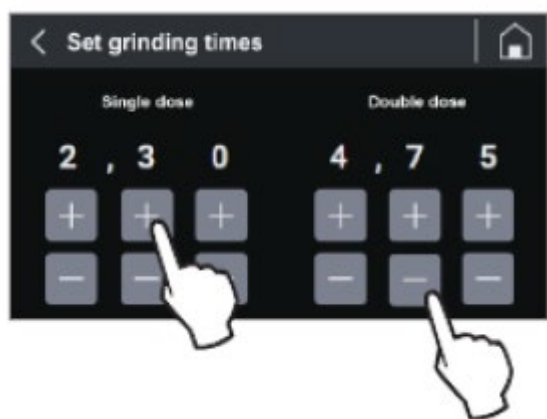
При первом запуске устройству необходимо установить следующие параметры: Выберите желаемый язык (чтобы изменить его позже, см. § 5.4.2.14). Отрегулируйте размер помола, повернув регулировочный хомут (деталь. 1). Удерживайте кнопку дозирования до тех пор, пока круг не завершится. Установите вес дозирования. Машина сконфигурирована и готова к использованию.



На рис. показана домашняя страница с описанием функциональных кнопок и полей отображения . Домашнюю страницу можно настроить в меню "Настройки", поэтому изображение, показанное на рисунке ниже, может отличаться от экрана, фактически отображаемого на вашем устройстве при первом включении. Все функции, доступные из "Меню настроек", описаны в следующих параграфах.



Нажав кнопку "Изменить время дозирования" в меню "Технические настройки", вы можете получить доступ к страницам настроек времени измельчения для однократной, двойной и тройной дозы. **Примечание.** Время измельчения тройной дозы отображается только в том случае, если меню настроек активирована опция "Показать тройную дозу". (§ 5.4.2.8). Используйте функциональные кнопки + / - или для увеличения или уменьшения времени выдачи. Параметры сохраняются автоматически при выходе со страницы.



Если на идентификационной этикетке, прикрепленной к прибору, есть символ перечеркнутого мусорного ведра, показанный на рисунке, это означает, что продукт классифицируется, согласно действующим нормам, как электрический прибор и соответствует Директиве EC2002/96/EC (WEEE), и, следовательно, по истечении срока его службы его необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов. Поэтому прибор необходимо бесплатно сдать в центр сортировки электрического и электронного оборудования или вернуть продавцу при покупке нового равноценного прибора. Пользователь несет ответственность за сдачу прибора по окончании срока его службы в соответствующие пункты сбора, под страхом наказания, предусмотренного действующим законодательством об отходах. Надлежащая сортировка отходов для последующей доставки вышедшего из строя прибора на переработку, обработку и экологически безопасную утилизацию помогает избежать любого возможного негативного воздействия на окружающую среду и здоровье, а также способствует вторичной

переработке материалов, из которых изготовлено изделие. Для получения более подробной информации о доступных системах сбора, пожалуйста, обратитесь в местную службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели данное изделие. Производители и импортеры выполняют свою ответственность за экологически безопасную переработку, обработку и утилизацию либо напрямую, либо участвуя в коллективной системе.



FI O R E N Z A T O

Fiorenzato M.C. S.r.l.

Via Rivale, 18 - Santa Maria di Sala (VE) - ITALY

Tel. +39/049 628716 - Fax. +39/049 8956200

info@fiorenzato.it - www.fiorenzato.it